

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/AG/R/24

31 de octubre de 2000

(00-4591)

Comité de Agricultura

INFORME RESUMIDO DE LA REUNIÓN CELEBRADA EL 27 DE SEPTIEMBRE DE 2000

Nota de la Secretaría

1. El Comité de Agricultura celebró su vigésimo cuarta reunión ordinaria el 27 de septiembre de 2000 bajo la Presidencia del Embajador Sr. Yoichi Suzuki, del Japón. Se adoptó el orden del día de la reunión que figuraba en el aerograma WTO/AIR/1386, con las siguientes modificaciones: la supresión de la cuestión planteada por los Estados Unidos de conformidad con el párrafo 6 del artículo 18 con respecto a los aranceles aplicados por Egipto; la inclusión, de conformidad con el párrafo 6 del artículo 18, de la cuestión planteada por las Comunidades Europeas sobre las notificaciones de subvenciones a la exportación de 1995/96 a 1998/99 de los Estados Unidos; y la supresión del documento G/AG/N/HUN/22 de la lista de notificaciones relativas a las importaciones realizadas en el marco de compromisos expresados en contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.2).

Parte I: El proceso de examen

Cuestiones relacionadas con la aplicación de los compromisos contraídos en el marco del programa de reforma (párrafo 6 del artículo 18)

a) Nueva Zelandia: Venezuela - Administración de los contingentes arancelarios de productos lácteos

2. El representante de Nueva Zelandia volvió a plantear una cuestión, que ya se había suscitado previamente en el Comité, con respecto al calendario del régimen de administración del contingente arancelario aplicado por Venezuela a los productos lácteos. Nueva Zelandia estaba preocupada por los continuos problemas que planteaban los retrasos en la tramitación de las licencias. El representante de Venezuela informó al Comité de que se había distribuido a las empresas competidoras que cumplían los requisitos necesarios el 40 por ciento restante del contingente arancelario de leche en polvo correspondiente al período comprendido entre julio y diciembre de 2000. Las licencias emitidas hasta la fecha representaban el volumen total del contingente correspondiente al período en cuestión. Venezuela consideraba que, por consiguiente, estaba cumpliendo el compromiso de acceso mínimo que había asumido.

3. El representante de Nueva Zelandia indicó que apreciaba la noticia de que habían quedado abiertos, por consiguiente, los elementos restantes del contingente arancelario aplicado a los productos lácteos y que esperaba que se mantuvieran las consultas con Venezuela con el fin de conseguir que no hubiera más perturbaciones del comercio de productos lácteos.

b) Estados Unidos: Panamá - Retrasos en materia de permisos de importación

4. El representante de los Estados Unidos observó que a pesar de las anteriores seguridades ofrecidas por el Gobierno de Panamá, los importadores seguían padeciendo grandes retrasos en la obtención de los permisos que concedía el Ministerio de Desarrollo Agropecuario para importar carne de porcino, carne de bovino y legumbres y hortalizas. Estos retrasos aparentemente estaban obstaculizando ventas potenciales de productos agrícolas estadounidenses. Por consiguiente, los Estados Unidos pedían a Panamá que indicara en qué plazos concretos se concedían las licencias de importación.

5. El representante de Panamá recordó que, como se había indicado en la última reunión, el proceso de tramitación de las licencias sanitarias y fitosanitarias en cuestión se había acelerado tras un período en que se habían producido algunos atascos. Panamá estaba revisando su programa informático con este propósito. El representante de los Estados Unidos alentó al Gobierno de Panamá a proseguir el proceso de reforma de su sistema de permisos de importación y señaló que esperaba que los problemas se resolvieran en los próximos meses. El Canadá dijo que compartía las preocupaciones de los Estados Unidos y observó que también había planteado esta cuestión anteriormente. El Canadá seguía recibiendo informes de los importadores indicando la falta de resultados tangibles. El representante del Canadá dijo que esperaba que Panamá pusiera su administración de las importaciones en conformidad con las obligaciones que establece la OMC lo antes posible.

6. El representante de Panamá observó que su Gobierno seguía trabajando de forma bilateral con todos los gobiernos que se habían puesto en contacto con él. Frente a lo afirmado por el delegado del Canadá en su declaración, el representante de Panamá dijo que, en su opinión, su país no estaba incumpliendo las obligaciones que le correspondían en el marco de la OMC.

c) CE: Estados Unidos - Notificaciones de subvenciones a la exportación de 1995/96 a 1998/99

7. El representante de las Comunidades Europeas recordó que, durante la reunión de junio de 2000 del Comité, habían pedido una actualización de todas las notificaciones de subvenciones a la exportación de los Estados Unidos teniendo en cuenta las constataciones del Órgano de Apelación sobre las empresas de ventas en el extranjero (EVE) de los Estados Unidos. Aunque la delegación estadounidense había presentado un informe sobre la utilización de las EVE durante el año 1996, las Comunidades Europeas opinaban que este documento no aportaba la información solicitada sobre las subvenciones a la exportación por productos concretos y mostraba que algunos productos que no habían sido mencionados habían recibido ayuda a través del régimen EVE. El representante de las Comunidades Europeas preguntó si la delegación estadounidense podía indicar cuándo presentaría una versión revisada de sus notificaciones de subvenciones a la exportación. Los Estados Unidos tomaron nota de la cuestión.

Examen de notificaciones

8. El Comité examinó las siguientes notificaciones que figuran en el orden del día:

- i) notificaciones relativas a la administración de compromisos expresados en contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.1): del Japón (G/AG/N/JPN/23/Add.1 y JPN/57);
- ii) notificaciones relativas a las importaciones realizadas en el marco de los compromisos expresados en contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.2): de Colombia (G/AG/N/COL/21), República Checa (G/AG/N/CZE/27), Comunidades

Europeas (G/AG/N/EEC/27 y EEC/28), Hungría (G/AG/N/HUN/22), Indonesia (G/AG/N/IDN/21) y Japón (G/AG/N/JPN/58);

- iii) notificaciones hechas en el contexto de la salvaguardia especial (cuadros MA.3 a MA.5): de Colombia (G/AG/N/COL/22), República Checa (G/AG/N/CZE/28), Comunidades Europeas (G/AG/N/EEC/24), Japón (G/AG/N/JPN/55 y JPN/56), Malasia (G/AG/N/MYS/15), Panamá (G/AG/N/PAN/4) y los Estados Unidos (G/AG/N/USA/33);
- iv) notificaciones hechas en el contexto de los compromisos relativos a la ayuda interna (cuadro DS.1): de Canadá (G/AG/N/CAN/37), Chile (G/AG/N/CHL/10/Rev.1), Colombia (G/AG/N/COL/20), República Checa (G/AG/N/CZE/25), Comunidades Europeas (G/AG/N/EEC/26), Israel (G/AG/N/ISR/8/Rev.1, ISR/12/Rev.1 e ISR/16), Letonia (G/AG/N/LVA/3), Malasia (G/AG/N/MYS/13), México (G/AG/N/MEX/7), República Eslovaca (G/AG/N/SVK/24) y Sudáfrica (G/AG/N/ZAF/29);
- v) notificaciones hechas en el contexto de la introducción o modificación de medidas de ayuda interna exentas de la reducción (cuadro DS.2): de Canadá (G/AG/N/CAN/36 y CAN/38), República Checa (G/AG/N/CZE/26), México (G/AG/N/MEX/6) y República Eslovaca (G/AG/N/SVK/25);
- vi) notificaciones hechas en el contexto de los compromisos sobre subvenciones a la exportación (cuadros ES.1 a ES.3): de Argentina (G/AG/N/ARG/11 y ARG/12), Australia (G/AG/N/AUS/31), Costa Rica (G/AG/N/CRI/10), Cuba (G/AG/N/CUB/9), República Checa (G/AG/N/CZE/24), Hungría (G/AG/N/HUN/23), Letonia (G/AG/N/LVA/2 y Corr.1), Malasia (G/AG/N/MYS/14), México (G/AG/N/MEX/8), Polonia (G/AG/N/POL/35) y Eslovenia (G/AG/N/SVN/15).

9. En la Parte I del anexo al presente informe se resumen las observaciones concretas formuladas en relación con las notificaciones enumeradas en el párrafo 8 *supra*.

10. Las siguientes notificaciones fueron objeto de un examen preliminar y volverán a ser examinadas en la próxima reunión de conformidad con el párrafo 9 de los procedimientos de trabajo del Comité:

- i) notificaciones hechas en el contexto de la salvaguardia especial (cuadros MA.3 a MA.5): de México (G/AG/N/MEX/9) y Uruguay (G/AG/N/URY/21);
- ii) notificaciones hechas en el contexto de los compromisos relativos a la ayuda interna (cuadros DS.1 y DS.2): de México (G/AG/N/MEX/5/Corr.1), Uruguay (G/AG/N/URY/19) y Zimbabwe (G/AG/N/ZWE/2);
- iii) notificaciones hechas en el contexto de los compromisos sobre subvenciones a la exportación (cuadros ES.1 a ES.3): de Ghana (G/AG/N/GHA/1), Perú (G/AG/N/PER/4) y Uruguay (G/AG/N/URY/20).

11. El Comité tomó nota de que no se habían recibido contranotificaciones con arreglo al párrafo 7 del artículo 18 del Acuerdo.

Otras cuestiones relativas al proceso de examen

a) Respuestas aplazadas a preguntas formuladas en el proceso de examen

12. En las Partes II y III del anexo al presente informe se resumen las respuestas aplazadas a las preguntas planteadas en reuniones anteriores.

b) Notificaciones pendientes

13. Con arreglo a lo acordado en la reunión celebrada por el Comité en marzo de 1997 (véase el párrafo 10 del documento G/AG/R/10), la Secretaría distribuyó un documento de sala, de fecha 27 de septiembre de 2000, en el que se indicaba el estado de cumplimiento de las obligaciones en materia de notificación.

Parte II: Otras cuestiones incluidas en el ámbito de competencia del Comité

Otros asuntos

a) Informe anual al Consejo del Comercio de Mercancías

14. Se acordó que el Presidente preparara el proyecto de un breve informe fáctico sobre la labor del Comité en 2000 para su consideración general en la reunión que celebraría en noviembre el Consejo del Comercio de Mercancías y que, como en años anteriores, este informe fuera presentado al Consejo bajo la responsabilidad del Presidente.

b) Calendario de reuniones para 2001

15. El Comité tomó nota del siguiente calendario provisional de reuniones para 2001, partiendo de la base de que las reuniones ordinarias del Comité (de un día o día y medio de duración, según proceda) precederán a las reuniones extraordinarias paralelas:

27 a 30 de marzo de 2001 (martes a viernes)
26 a 29 de junio de 2001 (martes a viernes)
25 a 28 de septiembre de 2001 (martes a viernes)
13 a 16 de noviembre de 2001 (martes a viernes)

c) Vigilancia anual del seguimiento de la Decisión Ministerial sobre medidas relativas a los posibles efectos negativos del programa de reforma en los países menos adelantados y en los países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios

16. El Presidente observó que la vigilancia anual de la aplicación de la Decisión Ministerial figuraría en el orden del día de la próxima reunión del Comité, que se celebraría en noviembre de conformidad con su procedimiento de actuación (G/AG/1, párrafo 18). A este respecto, observó que desde el último ejercicio ocho Miembros donantes habían presentado notificaciones actualizadas correspondientes a la serie del cuadro NF.1. El Presidente instó a todos los Miembros donantes que todavía no lo hubieran hecho a que actualizaran las notificaciones de la serie NF con bastante antelación a la reunión de noviembre, para garantizar que el ejercicio anual sería general y productivo. El Presidente invitó también a las organizaciones internacionales observadoras, en particular la FAO, el Programa Mundial de Alimentos, el FMI, el Banco Mundial, la UNCTAD y el Consejo Internacional de Cereales, a que colaboraran en el ejercicio anual de vigilancia de la Decisión Ministerial en la próxima reunión que celebraría el Comité en noviembre.

d) Otras cuestiones planteadas dentro del punto "Otros asuntos"

17. El representante de Chile reiteró la preocupación de su país por el régimen comunitario de los melocotones enlatados. Chile no consideraba que, hasta la fecha, hubiera recibido una respuesta satisfactoria a las repetidas preguntas que había formulado en las reuniones del Comité. El problema tenía su raíz en la manipulación de las subvenciones a la agricultura concedidas por las CE a la industria de la elaboración de melocotones por uno de los Estados miembros de las CE. Estas subvenciones provocaban un alza de la producción que tenía un efecto negativo en el precio del melocotón en los mercados internacionales. La causa básica era la subvención otorgada a través del mecanismo de retirada de excedentes. Este mecanismo permitía a los productores cobrar por el producto retirado, mientras que los elaboradores a su vez adquirían parte de la materia prima a un precio muy bajo. En efecto, el sistema operaba de tal forma que el elaborador, si compraba melocotones en el mercado oficial, pagaba al productor un precio que suponía implícitamente una subvención, por la que posteriormente era compensado de forma no oficial (recuperando la diferencia). Este sistema permitía a los productores y elaboradores, caso de no haber unos controles adecuados, obtener ventajas financieras manipulando las cifras de ventas y excedentes. La existencia de abusos y fraudes en el sistema de subvenciones de las CE había hecho ya que éstas reformaran en 1997 la reglamentación. Estas reformas tenían por objetivo superar estas insuficiencias. El representante de Chile observó que, sin embargo, había quedado de manifiesto la poca eficacia de las reformas. Según la información obtenida, en junio de 2000, la cosecha griega era una de las más altas de la historia, unos 21,5 millones de cestos. Ello ha tenido graves consecuencias en el mercado internacional y ha desplazado a productores de países que, como Chile, tenían ventajas comparativas en el sector. Ese fue el motivo de que volviera a incluirse esta cuestión en el orden del día para que sea debatida por el Comité. Chile deseaba plantear una serie de cuestiones a las Comunidades Europeas sobre la cuestión e iba a distribuir copia de las mismas a todos los Miembros del Comité. El representante de Chile subrayó que volvería sobre la cuestión ya que tenía gran importancia para su país.

18. El representante de Australia indicó que compartía las preocupaciones de Chile y manifestó que lamentaba el hecho de que, a pesar de que la cuestión hubiera sido planteada repetidas veces y de que hubiera habido conversaciones informales sobre ella, aparentemente siguiera sin resolver, y alentó a las Comunidades Europeas a responder a las preguntas que había formulado Chile. Los representantes de los Estados Unidos y la Argentina hicieron también constar su apoyo a Chile en sus preocupaciones y frustración.

19. El representante de las Comunidades Europeas admitió que el Comité había oído repetidas veces las mismas alegaciones pero rechazó, por infundada, la alegación de que hubiera algún tipo de fraude en el sistema de las CE. Las autoridades independientes y competentes, que ejercían el control en las Comunidades Europeas, estaban dispuestas a examinar los fundamentos de tales argumentos. El representante de las Comunidades Europeas indicó que poco antes había respondido a una pregunta de los Estados Unidos, en el contexto de la ayuda interna; consideraba que aquel momento hubiera sido el más adecuado, dentro del orden del día, para que Chile hubiera planteado sus preguntas sobre el régimen comunitario del melocotón enlatado.

Fecha de la próxima reunión

20. La próxima reunión ordinaria del Comité de Agricultura se celebrará el martes, 14 de noviembre de 2000. El aerograma con la convocatoria de la reunión y el proyecto de orden del día se distribuirá el 2 de noviembre de 2000.

ANEXO - Parte I

		<u>Página</u>
<u>Parte I</u>	<u>Resumen de las cuestiones concretas planteadas en relación con las notificaciones y de las respuestas correspondientes (reunión del 27 de septiembre de 2000)</u>	7
i)	<u>notificaciones relativas a la administración de compromisos expresados en contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.1):</u>	
	-	
ii)	<u>notificaciones relativas a las importaciones realizadas en el marco de los compromisos expresados en contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.2):</u>	7
	República Checa (CZE/27); Comunidades Europeas (EEC/27 y EEC/28);	
iii)	<u>notificaciones hechas en el contexto de la salvaguardia especial (cuadros MA.3 a MA.5):</u>	10
	Comunidades Europeas (EEC/24); Japón (JPN/55 y JPN/56);	
iv)	<u>notificaciones hechas en el contexto de los compromisos relativos a la ayuda interna (cuadro DS.1):</u>	11
	Chile (CHL/10/Rev.1); Colombia (COL/20); República Checa (CZE/25); Comunidades Europeas (EEC/26); Israel (ISR/8/Rev.1, ISR/12/Rev.1 e ISR/16); República Eslovaca (SVK/24); Sudáfrica (ZAF/29);	
v)	<u>notificaciones hechas en el contexto de la introducción o modificación de medidas de ayuda interna exentas de la reducción (cuadro DS.2):</u>	22
	Canadá (CAN/36 y CAN/38); República Checa (CZE/26); República Eslovaca (SVK/25);	
vi)	<u>notificaciones hechas en el contexto de los compromisos sobre subvenciones a la exportación (cuadros ES.1 a ES.3):</u>	25
	República Checa (CZE/24); Polonia (POL/35).	
<u>Parte II</u>	<u>Respuestas aplazadas a las cuestiones planteadas de conformidad con el párrafo 6 del artículo 18 en reuniones anteriores</u>	26
	Brasil - Subvenciones a la exportación otorgadas en el marco del programa PROEX - G/AG/R/23, página 1.	26
<u>Parte III</u>	<u>Respuestas aplazadas a las cuestiones planteadas en relación con las notificaciones en reuniones anteriores</u>	27
i)	<u>relativas a los compromisos sobre la ayuda interna (cuadro DS.1):</u>	27
	Noruega (NOR/25) - G/AG/R/23, página 39.	
ii)	<u>relativas a los compromisos sobre subvenciones a la exportación (cuadros ES.1 a ES.3):</u>	29
	Chipre (CYP/8/Rev.1) - G/AG/R/23, página 44.	

ANEXO - Parte I

Examen de las notificaciones efectuado por el Comité de Agricultura el 27 de septiembre de 2000

Resumen de las cuestiones concretas planteadas y de las respuestas correspondientes

Cuadro MA.2 Notificaciones

República Checa G/AG/N/CZE/27 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Argentina/Australia/Nueva Zelanda/Filipinas: Razones del bajo porcentaje de utilización del contingente, en particular en el caso de los siguientes productos:</p> <p>Bebidas</p> <p>Alcohol etílico; Aguas edulcoradas</p> <hr/> <p>Carne</p> <p>Animales vivos de la especie bovina, carne de animales de la especie bovina</p> <p>Despojos</p> <p>Animales vivos de la especie ovina, carne de animales de la especie ovina</p> <p>Animales vivos de la especie porcina, carne de animales de la especie porcina</p> <hr/> <p>Productos lácteos</p> <p>Mantequilla; Margarina; Leche y nata (crema)</p> <hr/> <p>Uvas, frescas</p> <hr/> <p>Patatas</p> <hr/> <p>Semilla de nabo</p> <hr/> <p>Aceite de nabina</p> <hr/> <p>Almidones</p>	<p>La subutilización se debe a tres razones:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Falta de demanda de importaciones. 2. Suficiente oferta nacional. 3. Reajuste estructural y modificación correspondiente del comportamiento de los consumidores.
<p>Australia: Explicó que la subutilización del contingente había sido explicada anteriormente aludiendo a los <u>factores del mercado</u>: pregunta si se ha considerado la aplicación de un régimen basado exclusivamente en el arancel cuando se trate de productos en los que la rama de producción nacional sea competitiva.</p>	
<p>Nueva Zelanda: Observó que en anteriores explicaciones se habían ofrecido explicaciones basadas en motivos tales como la caída del nivel de consumo, el exceso de producción nacional, los precios competitivos al productor nacional. Se pide confirmación de que los productores nacionales no reciben ninguna forma de pagos en concepto de ayuda al productor que puedan mejorar la competitividad de sus productos en el mercado; también se pide confirmación de que ningún producto cárnico ni lácteo es objeto de subvenciones al consumidor o al productor; si existieran subvenciones al consumidor, pregunta si las mercancías importadas reciben las mismas subvenciones para el sostenimiento de los precios.</p>	
	<p>De momento, las autoridades checas no tienen previsto introducir ninguna modificación en el régimen actual.</p>
	<p>Todas las formas de ayuda han sido notificadas.</p>

Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/27 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Australia/Filipinas/Estados Unidos: Motivos de la continua subutilización, en particular de los siguientes productos:</p> <p>Carne</p> <p>Carne de animales de la especie bovina, congelada</p>	<p>Las CE no están de acuerdo en que el porcentaje de utilización de los contingentes sea continuamente bajo. La mayoría de los contingentes arancelarios aplicados a la carne de bovino por lo general se utilizan en su totalidad, excepto en los siguientes casos: a) carne de búfalo congelada y deshuesada, 2.250 toneladas procedentes de Australia; b) parte del contingente arancelario aplicado a los músculos del diafragma y delgados, congelados, 1.500 toneladas de las que 700 procedentes de la Argentina; y c) parte del contingente de carne de bovino de alta calidad, 37.800 toneladas, de las que, según lo indicado en la Lista, 11.500 procedentes de los Estados Unidos y del Canadá. Los contingentes arancelarios a) y b) no se utilizan totalmente porque el producto en cuestión no se puede obtener a precios atractivos o con la calidad suficiente en los países proveedores. El contingente arancelario c) no puede ser utilizado totalmente porque uno de los países proveedores, los Estados Unidos, no produce en cantidades suficientes carne de bovino que cumpla los requisitos impuestos por las CE a las importaciones.</p>
<p>Pollos sin trocear</p>	<p>El porcentaje relativamente pequeño de utilización es consecuencia de una oferta suficiente, a precios atractivos, en el mercado interno. En el caso de la carne de animales de la especie porcina, el porcentaje pequeño de utilización se acentúa porque el mercado está apenas recuperándose de un período de bajos precios, debido a brotes de la peste porcina clásica.</p>
<p>Carne de pavo</p>	<p>Los porcentajes de utilización de este contingente arancelario no siempre son pequeños. Normalmente se utiliza en su totalidad, con la única excepción del <i>ejercicio 1998/99</i>. Este hecho se debió a un exceso de oferta y una presión a la baja sobre los precios en el mercado interno durante el primer semestre de 1999. Además, este contingente arancelario abarca principalmente productos sin deshuesar, que son los primeros afectados cuando los mercados padecen una situación de exceso de oferta. En el segundo semestre de 1999, los mercados internos se afirmaron y el contingente arancelario de 2.500 toneladas para el <i>ejercicio 1999</i> se cubrió en su totalidad, como antes (EEC/28, página 7).</p>
<p>Quesos: Emmental y requesón; Gruyère</p>	<p>No hay interés económico en la importación de estos productos.</p>
<p>Raicillas de malta y granzas de cebada; avena</p>	<p>El porcentaje relativamente pequeño de utilización se debe a la existencia de una oferta suficiente, a precios atractivos, en el mercado interno.</p>
<p>Naranjas; jugo de naranja</p>	
<p>Huevos de ave de corral; yemas de huevo; ovoalbúmina</p>	
<p>Nueva Zelandia: Motivo por el que se notifican las importaciones autorizadas y no las importaciones reales de la mayoría de los productos sometidos a compromisos sobre contingentes arancelarios en la presente notificación; pide información sobre las importaciones reales.</p>	<p>Esta situación deriva del sistema de licencias aplicable a los distintos contingentes arancelarios concretos. Los contingentes arancelarios respecto de los cuales se han notificado las importaciones reales se administran sobre la base de que el primero que llega es el primero atendido: los certificados se distribuyen de forma descentralizada siempre que se registren los permisos dentro de contingente y las importaciones reales.</p>

Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/27 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
	Los restantes contingentes arancelarios están sometidos a otras formas de licencias de importación. Su administración exige decisiones de órganos centrales, que son adoptadas por la Comisión, por ejemplo, en lo que respecta a los coeficientes de reducción en aquellos casos en los que las licencias se atribuyen <i>pro rata</i> . La información disponible hará referencia, en esos casos, a las solicitudes y autorizaciones más que a las importaciones reales. Pero como los importadores pueden perder el depósito de garantía si no utilizan las licencias, las importaciones reales son casi iguales a las importaciones autorizadas.

Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/28 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Australia/Filipinas/Estados Unidos: Razones del continuo bajo porcentaje de utilización del contingente o de la disminución de ese porcentaje de utilización, en particular en el caso de los siguientes productos:	
Cereales	Como se indicaba en la notificación, la cuantía del contingente se reduce en función de las importaciones de piensos de gluten de maíz, cereales cerveceros y pulpa de cítricos, tal como se estipula en la Lista de compromisos.
Sorgo para grano	
Maíz	
Raíces de mandioca	Los principales países productores de mandioca se están convirtiendo cada vez más en consumidores importantes. En otros países también está aumentando la demanda de mandioca. Además, en el mercado de las CE existe una oferta abundante de materias primas para piensos a precios competitivos.
Arroz partido	Existe una oferta suficiente en el mercado interno.
Albaricoques	
Naranjas y otros híbridos de agrios	
Jugo de naranja	La subutilización se debe a la oferta suficiente en el mercado interno. Además, en algunos países proveedores se ha producido una reducción de existencias.
Animales vivos de la especie ovina y carne de animales de las especies ovina o caprina	
Carne de animales de la especie porcina	Existe una oferta suficiente en el mercado interno.

Cuadros MA.3 a MA.5 Notificaciones

Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/24 Resumen de las medidas de salvaguardia especial (cuadro MA.5)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Estados Unidos: Frutas y legumbres y hortalizas - Ausencia de notificaciones MA.3; se pide confirmación de que en 1998/99 no se aplicaron a estos productos derechos basados en el volumen.	Todas las frutas y legumbres y hortalizas enumeradas en la notificación estuvieron sometidas a una medida de salvaguardia basada en el volumen. Se presentará una notificación correspondiente al cuadro MA.3 en la que se indicarán los actuales volúmenes de activación.

Japón G/AG/N/JPN/55 Salvaguardia especial basada en el precio (cuadro MA.4)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Australia/Nueva Zelandia: Mantequilla (con un contenido de materias grasas, en peso, no superior al 85 por ciento) Tipo del arancel aplicado antes del recurso a la salvaguardia especial;	El tipo del arancel fuera de contingente aplicado antes del recurso a la salvaguardia especial era del 29,8 por ciento, más 179 yen por kg.
Tipo del derecho adicional que se está aplicando; volumen del comercio afectado;	Todas las expediciones son sometidas a las disposiciones de salvaguardia especial basada en el precio. Para evitar la divulgación de información sobre las operaciones de los importadores individuales, el Japón no ha publicado la cuantía de los derechos extraordinarios impuestos en virtud de la salvaguardia especial ni el volumen de las importaciones que ha resultado afectado.
Motivo por el que se está aplicando el tipo del arancel fuera de contingente a la mantequilla y está sometida a un derecho de salvaguardia especial cuando el contingente arancelario para la mantequilla y el aceite de mantequilla no está totalmente utilizado.	Como se indicó en la notificación JPN/8, este contingente arancelario está destinado a usos específicos, como satisfacer la demanda de las aerolíneas internacionales para vuelos con procedencia o destino en el Japón, y las ventas en ferias internacionales. La expedición en cuestión parece haber sido importada para fines distintos de los indicados en la notificación JPN/8. Ese es el motivo de que se le aplicara, a su importación, el tipo del arancel fuera de contingente. Como el precio de importación de la expedición en cuestión era inferior al precio de activación, el derecho adicional se aplicó de conformidad con el párrafo 1 b) del artículo 5.

Japón G/AG/N/JPN/56 Salvaguardia especial basada en el precio (cuadro MA.4)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Australia/Nueva Zelandia: Harina de trigo - ¿Es igual esta notificación a la JPN/53, de fecha 15 de mayo de 2000?	La disposición de salvaguardia especial notificada es distinta de la disposición a que hace referencia la notificación JPN/53.
Tipo del arancel aplicado antes del recurso a la salvaguardia especial;	El tipo de derecho fuera de contingente que se aplicaba antes del recurso a la salvaguardia especial era de 27,4 yen por kg.
Tipo del derecho adicional que se está aplicando.	La respuesta es igual a la ofrecida con respecto a la notificación JPN/55 <i>supra</i> .

Cuadro DS.1 Notificaciones

Chile G/AG/N/CHL/10/Rev.1 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Canadá/Japón: Presentación de notificaciones correspondientes al cuadro DS.2 en que se haga referencia a los nuevos programas.	El programa ODEPA no es nuevo. Se trata de un programa de validación de tecnologías, basado en la investigación agrícola. Su objetivo es: a) facilitar el ajuste de las técnicas de cultivo y de los propios cultivos para adaptarlos al uso de sistemas de irrigación por los agricultores, y b) transferir los resultados de los proyectos de investigación (principalmente proyectos de irrigación) a los productores. Cumple los criterios del Anexo 2.
Japón: "Servicios de infraestructura: <u>Ley N° 18.450</u> " - Detalles sobre su aplicación.	La Ley está en vigor desde 1985. Fomenta la construcción por el sector privado de obras hidráulicas para facilitar la expansión de los sistemas de irrigación en las regiones semiáridas. Cumple los criterios del Anexo 2.

Colombia G/AG/N/COL/20 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Canadá: Presentación de notificaciones correspondientes al cuadro DS.2 relativas a los nuevos programas (véase el documento G/AG/R/16).	Colombia presentará las notificaciones correspondientes al cuadro DS.2.
Australia: Faltan cálculos detallados; presentación de las notificaciones correspondientes a los cuadros justificantes DS.5 y DS.7.	La MGA se calcula sumando: a) las medidas a que hace referencia el cuadro justificante DS.6 que no sean pagos directos no exentos a cargo del Presupuesto Nacional General, y b) los programas de créditos para productos específicos (enumerados en el cuadro justificante DS.7) que tienen por objetivo ayudar a los pequeños productores a financiar la compra de semillas o animales, la sostenibilidad de la tierra cultivada y la rehabilitación del suelo mediante la concesión de tipos de interés preferenciales.
Japón: " <u>Arroz - Incentivo al almacenamiento</u> " - Motivo del aumento de los desembolsos en 1998 y 1999, en comparación con 1997.	Este programa tiene por objetivo: a) financiar parte de los costos de almacenamiento que provocan los excedentes estacionales y que perjudican en particular a las zonas rurales remotas o que tienen dificultades de acceso a los mercados locales; y b) mantener un cierto nivel de existencias para compensar caídas del precio interno al productor. En 1998 y 1999, unas importaciones masivas de arroz, debidas a la inestabilidad monetaria en ciertos países que exportan productos agropecuarios a Colombia, ejerció una presión a la baja sobre los precios en el mercado interno y dificultó la absorción de la producción nacional de arroz. Para mitigar estos desequilibrios del mercado interno así como el deterioro de los ingresos de los productores, se hizo necesario elevar el nivel de la financiación, que se canalizó hacia el almacenamiento.
Japón: Cuadro justificante DS.7 - Motivo de la importante disminución de los pagos consignados en la columna "otra ayuda por productos específicos: total" entre 1997 y 1999.	Se ha debido a la crisis que atraviesa el sector agropecuario, que se refleja en la disminución de la aportación de la agricultura al PIB; la reducción de la superficie cultivada; el deterioro de los ingresos de los productores; y el aumento de las importaciones y del desempleo rural. Además, la difícil situación fiscal no permitió la asignación de mayores recursos financieros al fortalecimiento de los programas de crédito agrícola.

República Checa G/AG/N/CZE/25 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Compartimento verde	
Japón: " <u>Programa destinado a resolver las restituciones a los agricultores</u> " - ¿Se ha suprimido este programa?; en caso afirmativo, ¿cuáles son las razones?.	Este programa ha sido suprimido ya que el Ministerio de Agricultura consideró que se habían logrado sus objetivos. Sin embargo, ha seguido funcionando otro programa, denominado "AGRICULTORES", cuyos objetivos son: a) crear las condiciones previas necesarias para el desarrollo de posibles explotaciones agrarias dedicadas a obtener productos básicos, y b) facilitar las inversiones en la rehabilitación de bosques. El programa incluye la compra de maquinaria, inversiones en edificios, manufactura de productos agrarios, forestación, compras de activos intangibles, como licencias y programas de computadora.
Nueva Zelanda: " <u>Trashumancia de ovino</u> " - Cumplimiento del párrafo 11 b) del Anexo 2.	El programa cumple los criterios del Anexo 2 ya que la ayuda no está relacionada con el volumen de producción. Los pagos por cabeza de ganado constituyen un instrumento administrativo cuyo objetivo no es prestar ayuda a la producción, sino más bien garantizar la equidad de los pagos. Como se indicó en años anteriores, las regiones montañosas menos favorecidas han sufrido las consecuencias de la transformación del sector agropecuario. La cría de ovejas en esta zona ayuda a mantener los pastizales a efectos ambientales, como la protección del suelo y del paisaje o la reducción del porcentaje de tierras cultivables erosionadas, y reestructurar el fondo agrícola destinado a intensificar la agricultura.
Australia/Nueva Zelanda: " <u>Conservación del paisaje en estado cultivado</u> " Funcionamiento detallado del programa;	El programa fue creado por el Reglamento del Gobierno N° 24/1999, de 20 de enero de 1999, y se rige por él.
Carácter de los objetivos de carácter ambiental y de conservación de la naturaleza;	Los dos tipos principales de ayuda son los siguientes: a) ayuda a las actividades relacionadas con el mantenimiento del paisaje; b) ayuda a zonas menos favorecidas.
¿Los pagos se hacen en función de una base unitaria?;	Los desembolsos previstos en el programa no suponen pagos directos a los productores o elaboradores.
Compatibilidad con los criterios fundamentales del Anexo 2;	No tenemos respuesta.
Compatibilidad con el párrafo 12 a) del Anexo 2.	Se cumplen los criterios políticos específicos que establecen los distintos subcomponentes de los párrafos 12 y 13 del Anexo 2.
Nueva Zelanda: " <u>Ayuda a la agricultura ecológica</u> " - Compatibilidad con los criterios del Anexo 2, ya que toda política que pretenda promover la protección de bioalimentos, por definición, está vinculada a la producción.	Esta medida se basa en un programa ambiental y de conservación de la naturaleza de carácter público. Anteriormente se ha explicado que cumple los criterios del Anexo 2. En lo que respecta a los bioalimentos, el párrafo 12 a) del Anexo 2 incluye una clara referencia a las " <i>condiciones relacionadas con los métodos de producción o los insumos</i> ".
Compartimento ámbar	
Canadá: ¿Se refleja en la presente notificación la ayuda a la leche y el trigo (de cuya existencia informan fuentes de la OCDE)?; ¿cómo? <i>Canadá reitera su interés en saber cómo está registrada en la notificación esta ayuda. La República Checa se ha comprometido a ofrecer respuestas escritas a las delegaciones interesadas.</i>	Todas las subvenciones otorgadas por la República Checa en el año natural 1999 están reflejadas en esta notificación.

República Checa G/AG/N/CZE/25 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Ayuda no referida a productos específicos	
<p>Canadá/Corea: <u>"Apoyo a la producción de almidón de patata"</u>; <u>"Apoyo a la cría de caballos KLADRUBY"</u>; <u>"Donación de leche a las escuelas primarias"</u></p> <p>Funcionamiento detallado; método utilizado para medir la ayuda</p> <p><u>Cría de caballos Old Kladruby</u></p>	<p>El propósito de esta ayuda es proteger la raza de caballos Old Kladruby, manteniendo sus reservas genéticas y protegiendo los edificios históricos de las cuadras de Kladruby, destinadas a la remonta y cría de caballos, como monumento cultural nacional. La cría de este tipo de caballos se inicia en el siglo XVII. En la actualidad, la manada cuenta con 30 cabezas y estos caballos se utilizan como tiro en los desfiles, como regalo a los visitantes muy importantes y como base genética para otras cabañas de toda Europa.</p>
<p><u>Producción de almidón de patata</u></p>	<p>El objetivo de este programa es mantener y estabilizar el cultivo de patatas utilizables para la producción de almidón.</p>
<p><u>Donación de leche a las escuelas primarias</u></p>	<p>La donación de leche a las escuelas primarias es un programa que estuvo en vigor desde el 1º de septiembre al 31 de diciembre de 1999. Su objetivo era promover el consumo de leche entre los alumnos de las escuelas primarias como medida destinada a lograr que este sector de la población hiciera un consumo óptimo de leche semanal. El producto que recibió la ayuda era leche pasteurizada envasada.</p>
<p>Motivo por el que se informa de estas medidas como si no estuvieran referidas a productos específicos.</p>	<p>En efecto, estos programas ofrecen ayuda a productos específicos y ayuda financiera a los productores de los productos correspondientes (leche, almidón de patata, caballos). Sin embargo, se mantiene sin modificación alguna el total actual de la MGA que se indica en el cuadro DS.4.</p>
<p>Japón/Nueva Zelandia: ¿Son nuevos los siguientes programas?; información detallada sobre su funcionamiento:</p> <p><u>"Apoyo al Fondo de Garantía Agropecuaria y Silvícola"</u></p>	<p>Los objetivos del Fondo son: a) establecer las condiciones necesarias para el desarrollo de posibles explotaciones agrarias dedicadas a la producción básica; y b) facilitar las inversiones en la regeneración de bosques. El programa está formado por varios planes y subplanes, por ejemplo, APLICACIÓN, INVERSIONES, AGRICULTORES, ORGANIZACIÓN DE LAS VENTAS, JUVENTUD, que principalmente incluyen: compra de maquinaria, inversiones en edificios, manufactura de productos agropecuarios, forestación, compra de activos intangibles (licencias, programas de computadora, etc.), construcción de carreteras secundarias, inversiones en agroturismo, etc.</p>
<p><u>"Apoyo a la venta de gasóleo ("gasóleo verde") a los agricultores"</u></p>	<p>Se refiere a las reducciones de impuestos aplicadas a los combustibles.</p>
<p><u>"Apoyo a la gestión hídrica y forestal"</u></p>	<p>Este programa tiene por objetivo la conservación, regeneración y explotación sostenible de los bosques y las corrientes de agua que sufren las consecuencias de la contaminación del aire y el agua.</p>

Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/26 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Compartimento verde	
Estados Unidos: <u>"Servicios de comercialización y promoción"</u> - ¿La cifra indicada en la notificación incluye todos los fondos concedidos a las organizaciones de productores (OP)?; información sobre la retirada de productos del mercado al amparo del Reglamento 2200/96.	No, los pagos por retirada de productos del mercado se notifican en el cuadro justificante DS.6.
¿Están incluidos los fondos concedidos a las OP reconocidas de conformidad con el Reglamento 1035/72?	La respuesta es afirmativa.
¿Reciben las OP hortofrutícolas, grupos o personas individuales fondos de las CE o de los Estados miembros, de conformidad con los artículos de orientación y/o de garantía del presupuesto de las CE, que no se hayan notificado?	No.
Ejemplos de los tipos de actividades de las OP que reciben apoyo a través de los fondos de las CE y los Estados miembros.	Las OP se establecen para abordar cuestiones de interés común, es decir, cuestiones relacionadas con la comercialización de productos, la logística y la promoción y su relación con la producción y el medio ambiente.
Desglose de los gastos, por tipo de actividad y producto básico beneficiario.	No se dispone de información detallada.
Australia: <u>"Servicios de infraestructura"</u> - Condiciones del suministro de electricidad y agua.	Las condiciones son las fijadas por los Reglamentos 1260/99 y 1257/99. En todos los casos, los desembolsos se destinan únicamente a la realización de obras públicas que representan una capitalización (por ejemplo, pequeñas plantas de depuración de agua para núcleos urbanos).
Australia: <u>"Otros servicios agrícolas"</u> - Detalles sobre la "asistencia mutua" y la "ayuda a los agricultores"; confirmación de que los productores no reciben pagos directos. <i>Observación adicional: Australia ha indicado que las disposiciones del párrafo 2 del Anexo 2 no prevén que se hagan pagos directos a los productores, ni siquiera durante un "período de instalación". Las CE han aclarado que la ayuda realmente se otorga a los grupos de agricultores de forma que, en su opinión, no existen pagos directos a los productores.</i>	Las medidas incluidas en esta categoría tienen por objetivo ofrecer incentivos para que se creen tres tipos de servicios, contribuyendo así a una producción más racional y a unas mejores condiciones de vida. Se trata de los siguientes servicios: <ul style="list-style-type: none"> • <i>creación de grupos de agricultores</i>, con los siguientes objetivos: a) asistencia mutua entre los miembros, con inclusión del uso de nuevas tecnologías y productos para salvaguardar el medio ambiente; proteger el paisaje; mejorar la introducción de prácticas alternativas de cultivo; b) el uso común más racional de medios de producción agrícola; c) la puesta en marcha de un grupo administrativo; • <i>creación de servicios de asistencia a los agricultores</i> que prevén una compensación por los ingresos perdidos, por ejemplo, en caso de enfermedad, muerte, etc., de agricultores, de sus cónyuges o de trabajadores contratados por ellos; • <i>creación y promoción de servicios de administración agrícola</i> para ofrecer asistencia individualizada a los agricultores en la gestión técnica, económica, financiera y administrativa de haciendas agrícolas. <p>Sólo se ofrece ayuda como contribución a los gastos de explotación durante el período de lanzamiento del servicio. Por consiguiente, es compatible con las disposiciones del párrafo 2 del Anexo 2.</p>
Corea/Nueva Zelandia: <u>"Seguro de los ingresos y red de seguridad de los ingresos"</u> - Información detallada sobre el funcionamiento, teniendo en cuenta la notificación EEC/16/Rev.1; medidas incluidas en esta categoría.	Se trata de un error de clasificación. La suma notificada es una ayuda agromonetaria que debió ser notificada como "ayuda a los ingresos desconectada".

Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/26 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Australia/Estados Unidos: "<u>Socorro en casos de desastres naturales</u>" -</p> <p>Condiciones para los pagos; ¿existe un reconocimiento formal de la existencia de un desastre natural?;</p>	<p>Los pagos corresponden principalmente a compensaciones por las pérdidas que se produjeron durante un terremoto en Italia. Se hicieron después de un reconocimiento formal por las autoridades competentes de la existencia de una situación nacional de catástrofe. Los pagos son también un componente de los programas estructurales correspondientes.</p>
<p>¿Se respetan los umbrales de pérdidas de producción y la base productiva que define el párrafo 8 a) del Anexo 2?</p>	<p>Los pagos cumplen los criterios del párrafo 8 del Anexo 2.</p>
<p>Corea: "<u>Asistencia para el reajuste estructural: programas de retiro de productores</u>" - Información sobre el mayor nivel de la ayuda.</p>	<p>Se ha producido un malentendido. Si se comparan las cifras de la notificación EEC/16/Rev.1 con las de la notificación EEC/26, se comprobará que los niveles de la ayuda, de hecho, han disminuido.</p>
<p>Corea: "<u>Asistencia para el reajuste estructural: programas de retracción de recursos</u>" - Información sobre el mayor nivel de la ayuda.</p>	
<p>Australia/Corea/Estados Unidos: "<u>Asistencia para el reajuste estructural: ayudas a la inversión</u>" - Compatibilidad con el párrafo 11 b) del Anexo 2, ya que la ayuda está destinada a la compra de animales; información sobre el mayor nivel de la ayuda.</p>	<p>La cuestión hace referencia a las ayudas a la inversión para reajustar explotaciones agrícolas. Las condiciones mínimas que deben cumplir los solicitantes se establecen a escala de la UE. Sólo pueden solicitar este tipo de ayuda los agricultores con dedicación exclusiva y con los conocimientos prácticos y la competencia adecuados. Han de presentar un <i>plan de las mejoras materiales</i> que pretenden realizar, que ponga de manifiesto las desventajas estructurales que padecen. Los pagos no están conectados con el tipo o volumen de la producción sino con el tipo y volumen de la inversión que se hará. Los pagos sólo podrán estar destinados a la realización de la inversión. Están excluidos los pagos para la compra de cerdos, aves de corral y terneros. Sólo podrán destinarse pagos a la compra de <u>otros animales</u> si se trata de la primera adquisición. A partir del año 2000, no podrá acogerse a este programa la compra de ningún tipo de animal.</p>
<p>Nueva Zelanda: "<u>Protección de la producción orgánica</u>" - Compatibilidad con el párrafo 12 b) del Anexo 2. Anteriores descripciones parecían implicar que este programa tenía un carácter voluntario en algunos de sus aspectos ya que los pagos se hacían en compensación por los servicios ambientales prestados por agricultores que mostraban una preocupación por el medio ambiente superior a las normas mínimas.</p>	<p>Los agricultores que deseen adoptar métodos orgánicos de cultivo pueden acogerse a un programa de transición que les permite sustituir los cultivos normales por cultivos orgánicos. De acuerdo con el programa, los agricultores han de cumplir unas normas más estrictas de preocupación por el medio ambiente que los agricultores "comerciales". Los pagos sólo podrán destinarse a compensar los ingresos perdidos y los costos adicionales, lo que es conforme con el párrafo 12 b) del Anexo 2.</p>
<p>Estados Unidos: Aclaración de la forma en que se notifican los pagos en concepto de adopción de una agricultura orgánica a escala de las CE y de los Estados miembros.</p>	<p>Estos pagos se notifican dentro de la categoría de pagos ambientales. Se ha notificado a la Comunidad y a los Estados miembros.</p>
Compartimento azul	
<p>Argentina: Nivel de la ayuda durante la campaña de comercialización 1992 a los productos enumerados en el cuadro justificante DS.3.</p>	<p>Puede obtenerse esta información en el cuadro justificante DS.3 de la notificación EEC/12/Rev.1.</p>
<p>Japón/Corea/Nueva Zelanda: Arroz</p> <p>La medida parece ser nueva; cuadro DS.2 conexo;</p>	<p>Es la primera vez que se notifica este programa de pagos por hectárea.</p>

Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/26 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Razones por las que se introdujo este programa.	El sector del arroz fue reformado en 1995. Los principios básicos de esta reforma figuran en el Reglamento 3072/95 del Consejo. Son semejantes a los que sirvieron de fundamento a la reforma de 1992 del sector de los cultivos en tierra de labranza, a saber: a) una disminución del precio en tres etapas a partir de la campaña de comercialización 1997/98 hasta la de 1999/00, compensada con un pago fijo por hectárea; y b) establecimiento de una superficie básica por Estado miembro. En caso de que se supere la superficie básica nacional, se reducirán los pagos. Los desembolsos presupuestarios serán, una vez completada su aplicación, 120 millones de euros. El programa cumple las disposiciones del párrafo 5 a) del artículo 6.
Compartimento ámbar	
Australia/Canadá/Nueva Zelandia: ayuda <i>de minimis</i> - Valor de las cifras de producción correspondientes a: Trigo blando, maíz, cebada, centeno, triticale, y sorgo para grano (Ayuda a los productores portugueses)	Los productores portugueses pueden solicitar ayuda directa por cada tonelada vendida en el mercado. Sin embargo, no es posible desglosar esta ayuda por cada uno de los cereales. La producción de cereales en las CE-15 representó 25.000 millones de ecus.
Algodón	No hubo reclamaciones <i>de minimis</i> .
Patatas para elaboración de fécula de almidón	392 millones de ecus.
Canadá: Situación de los pagos directos no exentos a patatas para elaboración de fécula de almidón en 1997/1998.	En la página 10, cuadro justificante DS.6, se notifican unos pagos totales de 204,4 millones de ecus.
Corea: Información detallada sobre el funcionamiento de los pagos compensatorios y el cálculo de la MGA.	Patatas para almidón: el sistema de funcionamiento de los pagos compensatorios de las CE es el siguiente: los agricultores reciben un pago en función del contenido de almidón de las patatas entregadas al elaborador. <u>Berenjenas, coliflor:</u> las sumas notificadas reflejan pagos por retirada del mercado.
Medida de la ayuda equivalente.	
Estados Unidos: Frutas y legumbres y hortalizas - Aclaración del lugar en que se informa de las ayudas para la retirada del mercado; ¿se encuentra en el cuadro justificante DS.8 o en alguna otra parte de la notificación?	Las ayudas a la retirada del mercado no están incluidas en la medida de la ayuda equivalente. Las ayudas actuales al sostenimiento de los precios de las frutas y legumbres y hortalizas están enumeradas en el cuadro justificante DS.8. Para evitar duplicaciones en los cálculos, los desembolsos presupuestarios con destino a estos productos no se añadieron al cálculo de las ayudas para el sostenimiento de los precios, salvo en el caso de la coliflor y las berenjenas, cultivos para los que no existen ayudas para el sostenimiento de precios. Estos pagos están enumerados en el cuadro justificante DS.6.
Estados Unidos: Algodón - El volumen de la producción que puede acogerse al programa es superior a la producción real notificada en 1997/98.	En esta notificación sólo se informa de la producción total con derecho a acogerse al programa, que es equivalente a la producción real.
Estados Unidos: Melocotones para elaboración - ¿Refleja la cifra notificada solamente las ayudas para el sostenimiento de los precios ofrecidas a los agricultores?; ¿está incluida también la suma de las ayudas a la elaboración pagadas a los elaboradores?; en caso negativo, se necesitan aclaraciones;	De acuerdo con el régimen actual, los agricultores reciben un precio mínimo por su producto, que han de pagar los elaboradores. Las autoridades públicas no ofrecen ninguna ayuda a los cultivadores de melocotones en el marco de este programa.

Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/26 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
¿Reciben los elaboradores ayudas a la elaboración cuando los precios que pagan a los agricultores superan el precio mínimo?; ¿recibieron los elaboradores griegos ayudas a la elaboración en 1997?;	Los elaboradores reciben una ayuda igual a la diferencia entre el precio en el mercado mundial y el precio mínimo que tuvieron que pagar a los agricultores. No se paga a los elaboradores ninguna ayuda a la elaboración, en el sentido que deja entender la pregunta. En la práctica no se plantean las circunstancias descritas en la pregunta. Sin embargo, si un elaborador tuviera que pagar un precio alto, sería compensado pero sólo hasta el límite de la diferencia entre el precio mínimo y el precio del mercado mundial. Por su parte, tendría que soportar los costos en caso de que la diferencia de precios fuera superior.
Precio medio pagado por los elaboradores a los agricultores en Grecia en 1997.	No se dispone de ninguna información sobre el precio medio pagado por los elaboradores a los agricultores.
MGA no referida a productos específicos	
Estados Unidos: Método utilizado para calcular los desembolsos presupuestarios con destino a abonos y subvenciones para los seguros; aclaración del significado de "intereses en condiciones de favor"; fuentes de la información.	Las subvenciones para abonos consisten en una reducción del IVA, de forma que habrá de eliminarse esa cifra de la notificación. Las subvenciones para los seguros representan una subvención para promoverlos. La concesión consiste en una reducción de los tipos de interés aplicados al sector agrícola. La información es facilitada por los Estados miembros de las CE.

Israel G/AG/N/ISR/8/Rev.1 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Compartimento verde	
Australia/Filipinas: "Acuerdo de autonomía" - Razón por la que los productores de legumbres y hortalizas son los beneficiarios; factores que explican la duplicación de los pagos por el retiro de productores de legumbres y hortalizas;	De conformidad con el Acuerdo de París, que prevé un solo perímetro aduanero, Israel se comprometió a permitir el libre acceso de todos los productos agrícolas obtenidos en la zona de la Autoridad Palestina. Ciertas legumbres y hortalizas inicialmente estaban sometidas a un sistema de contingentes. El contingente de legumbres y hortalizas fue aumentando anualmente durante cuatro años y fue suprimido en 1999. Actualmente es libre el acceso al mercado de las importaciones de todo tipo de productos agrícolas. El programa de asistencia notificado fue creado por el Gobierno de Israel para corregir el desequilibrio del mercado generado por el Acuerdo de París en el sector de las legumbres y hortalizas.
Información detallada sobre el funcionamiento;	La ayuda se basa en un pago fijo a los productores en función de la superficie tradicional de las parcelas cultivadas.
Confirmación de que los productores están desviando cada vez más su actividad hacia sectores no relacionados con la agricultura;	No, los productores no están trasladando su actividad hacia sectores no agrícolas.
Compatibilidad con el Anexo 2.	Esta ayuda debe ser considerada una ayuda a los ingresos desconectada.

Israel G/AG/N/ISR/12/Rev.1 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
MGA	
Filipinas: Carne de aves de corral - Explicación del notable incremento de la MGA y de las ayudas para el sostenimiento de los precios en el mercado en 1997, frente a 1996.	En 1997, el sistema de "precio mínimo garantizado" fue suprimido. A consecuencia de ello, el precio de la carne de aves de corral subió, pasando de 2.066 a 2.250 dólares EE.UU. por tonelada métrica. Desde entonces, los precios bajaron, situándose en 2.016 dólares EE.UU. en 1998 y 1.776 en 1999.

Israel G/AG/N/ISR/16 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Compartimento verde	
Nueva Zelanda: " <u>Compensación en caso de desastres naturales</u> " - Razones del gran aumento de los gastos.	El motivo es el desembolso de los plazos finales de los pagos a los agricultores perjudicados por desastres naturales, declarados oficialmente tales, en los años 1991, 1992, 1994, 1996 y 1997. En años anteriores sólo se habían notificado los adelantos hechos a los productores. En 1998, la mayoría de ellos habían recibido la liquidación final.
Argentina: " <u>Medidas para los Kibbutzim, los Moshavim y los nuevos Kibbutzim</u> " - Información detallada sobre el funcionamiento; compatibilidad con los criterios del Anexo 2.	Se trata de un programa de reestructuración de la deuda nacido de un acuerdo entre el Gobierno de Israel, bancos privados, los Kibbutzim y los Moshavim. La ayuda está desconectada de la producción. Los beneficiarios son aquellos agricultores que no pudieron reembolsar préstamos o fueron incapaces de cumplir otras obligaciones financieras durante el período de hiperinflación del decenio de 1980. De conformidad con este programa, el Gobierno se hará cargo de la mayoría de las deudas y los bancos privados aceptan condonar parte de los préstamos fallidos. También se prevé la reestructuración de los Moshavim y los Kibbutzim.
Australia/Canadá/Japón: " <u>Proyecto de limpieza de Arava</u> " - ¿Es nueva la medida?; en caso afirmativo, ¿se ha presentado la notificación correspondiente al cuadro DS.2?	Respondiendo a las solicitudes de los Miembros, Israel dividió algunos programas notificados anteriormente con el fin de ofrecer explicaciones más detalladas de las medidas de ayuda incluidas en el compartimento verde. El programa de erradicación de la mosca de las frutas tiene varios componentes: a) la organización del servicio general responsable de la administración y de la negociación con los países vecinos; b) el proyecto de limpieza de Arava. En caso de que el programa de erradicación de la mosca de las frutas se convierta en un programa nacional, Israel presentará una notificación correspondiente al cuadro DS.2
Cumplimiento del párrafo 13 del Anexo 2, incluidos los criterios para declarar una región "desfavorecida";	Arava es una zona desaventajada de la región meridional.
Información detallada sobre el mecanismo de realización de los pagos.	No tenemos respuesta.
MGA	
Canadá: Trigo, girasol - Información sobre la ayuda para el sostenimiento de los precios a que se hace referencia en el párrafo 15 del capítulo IV del documento WT/TPR/S/58; funcionamiento de los programas y niveles de la ayuda para el sostenimiento de los precios.	La "ayuda a los cereales locales", notificada en el cuadro justificante DS.6, es la única medida de ayuda que recibe el trigo. Se trata de la medida que en el documento WT/TPR/S/58 es denominada de sostenimiento de los precios, aunque se trate más bien de una ayuda a los ingresos. No se conceden ayudas al girasol. En el documento WT/TPR/S/58 se indicó la existencia de una ayuda al girasol por error.

Israel G/AG/N/ISR/16 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Canadá: " <u>Ayuda a los cereales locales, trigo</u> " - Funcionamiento de la medida; relación con la ayuda a que se hace referencia en el párrafo 15 del capítulo IV del documento WT/TPR/S/58.	El cálculo de los niveles de la ayuda se basa en la división de Israel en cuatro zonas en función del volumen de agua de lluvia recogida en cada una de ellas. Cuando el nivel de los ingresos en una determinada zona es inferior al 82 por ciento del costo de producción normativo en la zona, los productores tienen derecho a recibir una ayuda para equiparar sus ingresos a ese 82 por ciento del costo de producción normativo en la zona. Esta ayuda fue consignada en las notificaciones ISR/8/Rev.1 (1995 y 1996); ISR/12/Rev.1 (1997); e ISR/16 (1998).
Canadá: " <u>Ayuda a las empresas de suministro de agua</u> " - Funcionamiento de esta medida; información detallada sobre los cálculos.	Esta ayuda se basa en un acuerdo entre el Gobierno de Israel y las empresas de suministro de agua. La tasa de la ayuda se calcula en función de la diferencia entre el costo de producción normativo, los costos de transporte y los costos de distribución, incluidos los costos financieros, y los ingresos percibidos por la venta de agua. Los costos normativos se reducen anualmente aplicándoles un coeficiente de eficiencia.
Japón: " <u>Ayuda específica</u> " - Información detallada sobre los planes de ayuda para: Fruta, excepto cítricos	Se ofrece ayuda específica para volver a sembrar plantaciones en la región del norte (especialmente ciruelas).
Flores	Se trata de la participación del Gobierno en un préstamo a los cultivadores de flores.
Carne de aves de corral	Se trata de un nuevo programa de asistencia, introducido para sustituir en 1998 la Ley de Galilea. En el futuro, será notificado dentro del compartimento verde. Como el programa se inició en 1998 y no pudieron acceder a él todos los productores, Israel no lo notificó como nueva medida del compartimento verde. Durante el año 2000, la mayoría de los productores de carne de aves de corral de zonas desaventajadas, que anteriormente tenían derecho a pagos en aplicación de la Ley de Galilea, fue transferida al nuevo programa. Israel presentará en breve una notificación correspondiente al cuadro DS.2.

República Eslovaca G/AG/N/SVK/24 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Compartimento verde	
Estados Unidos: Pide que se facilite una descripción de cada medida con una explicación de la forma en que cumple los criterios del Anexo 2 para estar exenta, como se indica en el documento G/AG/2.	En el documento G/AG/R/20, de 22 de octubre de 1999, puede encontrarse información sobre los siguientes programas: "Procedimientos ecológicos", "Agriturismo y desarrollo rural", "Preservación de la cría de caballos de montar".
Australia/Estados Unidos: " <u>Promoción de ventas de productos</u> " - Información detallada sobre su funcionamiento; ¿está referido el programa a productos concretos?	El objetivo de esta medida es promover las actividades de las asociaciones de agricultores recientemente constituidas para vender sus productos. En su primer año de actividad, las asociaciones pueden recibir una ayuda equivalente al 40 por ciento como máximo de sus gastos operativos. También pueden recibir ayudas hasta un máximo del 70 por ciento de los gastos de participación en ferias internacionales, o en ferias nacionales en que haya participación extranjera, y para la edición de folletos publicitarios y servicios de publicidad. No existe ninguna conexión con productos concretos. La ayuda no se utiliza para hacer bajar los precios de venta o para aportar beneficios económicos directos a los productores. Por consiguiente, la medida ha sido notificada de conformidad con el párrafo 2 vi) del Anexo 2.
Nueva Zelanda/Estados Unidos: " <u>Apicultura</u> " - Nueva Zelanda reconoce la importancia de este programa, pero mantiene que debe ser notificado como parte de la MGA Total por productos específicos, ya que el producto está vinculado con factores de producción. Nueva Zelanda alienta a la República Eslovaca a presentar una notificación revisada en consecuencia.	Como antes se ha indicado, el programa no está conectado con ninguna producción agropecuaria ya que la cuantía de los pagos no tiene ninguna relación con el número de abejas o con el volumen de los productos derivados de la apicultura. La subvención, que ascendió en 1999 a 2 millones de coronas eslovacas (aproximadamente 40.000 dólares EE.UU.), no tiene consecuencias reales sobre el comercio. Está exclusivamente orientado hacia el logro de objetivos ambientales y la protección de las colonias de abejas para la polinización. Por lo tanto, este programa se debe mantener en el compartimento verde.
Estados Unidos: " <u>Socorro en caso de desastres naturales</u> " - Información específica sobre el programa; compatibilidad del reembolso parcial de daños con los criterios del Anexo 2.	Esta medida cumple los criterios del párrafo 8 del Anexo 2. La subvención no está referida a ningún producto individual. Tiene por objetivo la cobertura parcial de las consecuencias negativas de los desastres naturales (huracanes, granizo, brotes de enfermedades de carácter zoonosanitario o fitosanitario). El reembolso puede ascender hasta el 20 por ciento de los daños totales.
MGA	
Canadá: Confirmación de que un decreto Ministerial de abril de 1999 declaró que las zonas catastrales menos favorecidas podían optar a ciertos pagos; aclaración del método seguido para notificar esta ayuda.	La subvención se concede a los agricultores cuyas propiedades están situadas en regiones menos favorecidas o montañosas y que tienen un cierto número de cabezas de ganado (por ejemplo, vacas, ovejas, caballos o cabras). El número de cabezas por 100 hectáreas está limitado. En cuanto al Decreto del Ministerio de Agricultura N° 812/1999, de 16 de abril de 1999, divide las zonas concretas que tienen peores condiciones naturales en 15 categorías en función del precio de la superficie agrícola y de su calidad. Esta subvención se concede para proteger la producción agrícola en las regiones menos favorecidas del país. La subvención se notifica como ayuda no referida a productos específicos y está sometida a los compromisos de reducción.

Sudáfrica G/AG/N/ZAF/29 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Compartimento verde	
<p>Canadá/Japón/Nueva Zelandia: "<u>Servicios de ingeniería agrícola</u>" -</p> <p>Confirmación de que el programa es nuevo; en caso afirmativo, debe presentarse una notificación correspondiente al cuadro DS.2;</p>	<p>No se trata de un programa nuevo o modificado. Sin embargo, originalmente estaba incluido en los presupuestos de las antiguas regiones y estados autónomos y fue notificado como asistencia al desarrollo dentro de la categoría de programas de asistencia regional. En el curso del proceso de aplicación y notificación, se ha obtenido una información más detallada de los departamentos provinciales en cuestión, lo que ha permitido a Sudáfrica notificar de forma más adecuada este gasto. Se está preparando una notificación correspondiente al cuadro DS.2, que será presentada al Comité.</p>
<p>Información detallada sobre el funcionamiento; compatibilidad con el Anexo 2.</p>	<p>El gasto tiene por objetivo la construcción de infraestructura básica para el abastecimiento de agua, la construcción de depósitos y pozos comunales en zonas rurales y la planificación y diseño de estructuras para albergar animales. La medida cumple los criterios del párrafo 2 g) del Anexo 2.</p>
<p>Australia: "<u>Asistencia regional</u>" - Fundamento para calificar como desaventajada a una región; fundamento para el cálculo de los pagos.</p>	<p>La cifra correspondiente a los programas de asistencia regional representa los gastos en las nueve provincias. Sudáfrica no está actualmente en condiciones de ofrecer una respuesta adecuada. El Departamento Nacional de Agricultura ha pedido a las autoridades competentes que faciliten información con el nivel de detalle que la pregunta exige.</p>
MGA	
<p>Japón: Trigo, tabaco - Confirmación de que en 1999 no se ha otorgado ninguna ayuda para el sostenimiento de los precios; situación de los planes de ayuda iniciados con anterioridad.</p>	<p>La MGA total de Sudáfrica disminuyó de 2.198,3 millones de rand en 1997 a 830,13 millones en 1998. Sudáfrica confirma que no se otorgó ninguna ayuda para el sostenimiento de los precios del trigo y el tabaco en la última campaña de comercialización. Las ayudas para el sostenimiento de los precios de ambos productos se han interrumpido.</p>
<p>Argentina: Azúcar - Confirmación de que el gasto notificado es igual a la ayuda total para el sostenimiento de los precios otorgada tanto a los moledores como a los cultivadores de caña de azúcar.</p>	<p>La ayuda notificada a la industria del azúcar, de 805,67 millones de rand, es una ayuda para el sostenimiento de los precios de los cultivadores de caña de azúcar. Como se indicó en la nota de la página 7, la ayuda representa la parte (60 por ciento) de la ayuda total dirigida a la industria del azúcar que beneficia a los cultivadores de caña, y por tanto se produce a escala de la explotación agrícola. Este método es compatible con los cálculos correspondientes al año de base.</p>

Cuadro DS.2 Notificaciones

Canadá G/AG/N/CAN/36 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
"Programas de adaptación para Saskatchewan-Canadá y Manitoba-Canadá"	
Australia/CE/Japón/Estados Unidos: Razones para la introducción de estos programas en 2000;	Estos programas están destinados a ayudar a los agricultores más afectados por la modificación de la política de transportes a adaptarse a unos costos de transporte más elevados, pues al mismo tiempo se encuentran con que los ingresos agrarios se mantienen continuamente bajos.
Conformidad con el párrafo 6 del Anexo 2, en particular el apartado b) de dicho párrafo, dado que pueden optar a los pagos cosechas concretas;	Estos programas cumplen los criterios del párrafo 6 del Anexo 2. La admisibilidad es determinada mediante criterios claramente definidos en un período de base definido y establecido, según prevé el apartado a) de dicho párrafo 6. En este caso, se trata de la situación de los productores de las provincias de Manitoba y Saskatchewan en 1999. La cuantía de esos pagos no está relacionada con, ni se basa en, el tipo o el volumen de la producción ni en los precios aplicables a una producción ni en los factores de producción empleados en cualquier año posterior al período de base (en este caso 1999), como establecen los apartados b), c) y d) del párrafo 6.
Diferencia entre "producción actual" (véase la notificación CAN/29) y "producción" (CAN/36); interpretación del párrafo 6 e) del Anexo 2; aclaración del carácter desconectado de la ayuda dado que los pagos de basan en un porcentaje de las ventas contabilizadas (es decir, en la producción y el precio);	Para recibir un pago no se exige ninguna producción actual. Eso quiere también decir que los productores que reúnan las condiciones y que abandonen su industria después del período de base recibirán un pago. La interpretación que hace el Canadá del apartado e) del párrafo 6 es que no es necesario que haya una producción en el año en curso para recibir un pago. Esta interpretación tiene en consideración los criterios establecidos en otros párrafos que determinan la posibilidad de acogerse al programa mediante criterios claramente definidos, incluida la producción, en un período de base definido y establecido, así como los requisitos ya mencionados en la última oración de la sección anterior.
Método utilizado para establecer la cifra total de las ventas admisibles.	Las ventas totales admisibles equivalen a la suma de las ventas admisibles de los productores en las respectivas provincias. Las ventas admisibles se determinan en función de los ingresos obtenidos por la venta de las cosechas admisibles. Los ingresos obtenidos por la venta de cosechas en virtud de contratos de participación en el producto o de la venta de cosechas compradas para la reventa no se incluyen en el cálculo de las ventas admisibles.

Canadá G/AG/N/CAN/38 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<u>"Programa de ayuda a la concertación"</u>	
CE: Ejemplos concretos de proyectos financiados en virtud de cada uno de los elementos del programa;	<p><u>Ejemplo de proyecto financiado por el elemento 1:</u> financiación de las operaciones del Conseil de développement bio-alimentaire de Lanaudière y del Conseil de développement bio-alimentaire de la Montérégie.</p> <p><u>Ejemplo de proyecto financiado por el elemento 2:</u> financiación de la preparación de un listado agroalimentario de la zona de Lanaudière, desarrollo de un programa de formación en el sector de la carne en la zona de Montérégie y la terminación de un listado de productos y servicios agroalimentarios en la zona de Portneuf.</p> <p><u>Elemento 3:</u> no se ha financiado ningún proyecto.</p> <p><u>Ejemplo de proyecto financiado por el subelemento 4.1:</u> establecimiento de un sistema de seguimiento en un matadero de novillos y puesta en marcha de un centro de despiece de avestruces.</p> <p><u>Ejemplo de proyecto financiado por el subelemento 4.2:</u> establecimiento de un programa de certificación de las empresas dedicadas al empaquetado y elaboración de jarabe de arce.</p> <p><u>Ejemplo de proyecto financiado por el subelemento 4.3:</u> establecimiento de un centro de información sobre nuevos productos alimenticios sanos.</p>
Información detallada sobre las consignaciones hechas al elemento 4.1; tipo de inversiones de que se trata;	Los fondos no fueron asignados por elementos. Los desembolsos se destinaron a financiar inversiones de capital en plantas de elaboración, a excepción de un proyecto de desarrollo de productos y mercados.
Cuánta de los gastos totales definitivos el 1º de abril de 2000, una vez transcurridos los tres años del período de aplicación del programa; consignación final al elemento 4.1.	Los desembolsos totales durante los tres años, incluidos todos los elementos, fueron aproximadamente de 5,8 millones de dólares, destinándose 1,2 millones al subelemento 4.1.

República Checa G/AG/N/CZE/26 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<u>"Apoyo a la creación de organizaciones de productores para la comercialización y a sus actividades"</u>	
Australia/Nueva Zelanda/Estados Unidos: Descripción del funcionamiento del programa; modo de prestación de la ayuda; tipos de actividades financiadas;	El programa tiene por finalidad ayudar a los agricultores a mejorar sus actividades de comercialización y a realizar estas actividades por sí mismos, principalmente mediante la creación de organizaciones agrarias (comercialización conjunta). Las actividades son similares a las mencionadas en el párrafo 2 f) del Anexo 2.
Significado de " <i>comercialización conjunta</i> " de productos agropecuarios;	
Cumplimiento del párrafo 2 f) del Anexo 2, que exige que los pagos no se destinen a " <i>finés sin especificar</i> "; confirmación de que los fondos: 1) no son utilizados por los vendedores para bajar su precio de venta; o 2) no confieren un beneficio económico directo a los productores; existencia de mecanismos de salvaguardia conexos;	No tenemos respuesta.
Identificación de los productos específicos que se benefician del programa.	Ningún producto específico se beneficia del programa.

República Checa G/AG/N/CZE/26 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
"Calcificación con polvo de caliza"	
Australia/Canadá/Estados Unidos: Información detallada sobre las modalidades de pago; indicación de cómo son compensados los agricultores por los costos extraordinarios o las pérdidas de ingresos que representa la aplicación del programa;	El programa compensa parcialmente los gastos extraordinarios en que deben incurrir los agricultores para utilizar polvo de caliza con el fin de mejorar la calidad de las tierras cultivables. Este programa es compatible con los criterios del Anexo 2.
Demostración de cómo se cumplen los criterios del párrafo 12 ya que aparentemente se trata de una subvención a insumos; en particular, compatibilidad con el apartado b) de dicho párrafo 12;	
Información detallada sobre el programa ambiental concreto del Gobierno en virtud del cual se hacen los pagos.	Deben cumplirse los requisitos establecidos por el Gobierno mediante el Reglamento 24/1999, de 20 de enero de 1999.
Confirmación de que no se hacen pagos directos a los productores, como se afirma; en caso afirmativo, ¿estaría dispuesta la República Checa a reconsiderar el fundamento de la exención, dado que el párrafo 12 del Anexo 2 hace referencia expresamente a los pagos directos?	No se hacen pagos directos a los productores de polvo de caliza. Sólo se hacen pagos a los agricultores que se comprometen a participar en el programa. En tal caso, no deben ser considerados productores. Por tal motivo, no es necesario modificar el fundamento de la exención, ya que son aplicables los criterios del párrafo 12 del Anexo 2.

República Eslovaca G/AG/N/SVK/25 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
"Contratación de servicios de investigación y de asesoramiento de utilización general y disponibilidad pública"	
Canadá: Identificación de los criterios concretos del Anexo 2 que se alegan para la exención.	Estas subvenciones se conceden para el reembolso parcial de los gastos que representan para los agricultores los servicios de asesoramiento, las consultorías y la aplicación práctica de los resultados científicos y de investigación extraordinarios (en el campo de las ciencias biológicas, biotecnológicas, técnicas y económicas). Como esta medida no está conectada con ningún producto concreto, cumple los criterios del párrafo 2 del Anexo 2.
"Fomento del consumo de leche por los alumnos de las escuelas primarias de asistencia obligatoria"	
Australia/Canadá: Indicación de la categoría del Anexo 2 que supuestamente ampara a este programa;	A la vista de la disminución del consumo de leche por debajo del nivel correspondiente a una nutrición adecuada en los últimos años, el objetivo de la medida es fomentar el consumo de leche y de productos lácteos por los niños. Teniendo en cuenta que la subvención respectiva no tiene un impacto real sobre el comercio, sino que responde a recomendaciones médicas con respecto al consumo de leche, cumple los criterios del Anexo 2, "otras medidas", del Acuerdo sobre la Agricultura.
Fundamento de los pagos; explicación de los motivos de estas subvenciones; aclaración de la forma en que la leche y los productos lácteos se benefician del programa; información detallada sobre la adquisición de productos y el precio de adquisición.	Se concede una subvención de 4,0 coronas eslovacas por litro de leche procesada (una dosis diaria de hasta 0,25 litros por alumno) en función de las entregas de leche o productos lácteos realizadas por los productores o mayoristas. Los solicitantes han de presentar prueba de que: a) se produjo una bajada del precio equivalente a la cuantía de la subvención; y b) qué empresas concretas compraron las mercancías. El precio de adquisición, es decir, el precio al que se vende la leche elaborada, asciende a 17,60 coronas eslovacas por litro de leche entera sin desnatar y a 12,50 coronas eslovacas por litro de leche desnatada.

Cuadros ES.1 a ES.3 Notificaciones

República Checa G/AG/N/CZE/24 Subvenciones a la exportación (cuadros ES.1 a ES.3)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Australia/Nueva Zelandia: Productos lácteos - Confirmación de que no recibieron ninguna subvención las exportaciones de leche en polvo, mantequilla, quesos y otros productos lácteos que superaron los límites de los compromisos anuales;	La respuesta es afirmativa.
Razones por las que siguen aplicándose a la leche en polvo, la mantequilla, los quesos y otros productos lácteos subvenciones directas a la exportación cuando los precios al productor en el mercado interno generalmente son inferiores a los precios en el mercado mundial.	Los precios en el mercado interno no fueron más bajos que los precios en el mercado mundial. Las subvenciones a la exportación reflejan las diferencias entre los precios en el mercado interno y en el mercado externo.
Australia: Cereales, productos de la molinería - Razones del rápido aumento del volumen de las exportaciones en 1999, en comparación con 1998.	El rápido aumento del volumen de las exportaciones se debe principalmente al exceso de oferta de cereales en el mercado interno, resultante del aumento tanto de la producción nacional como de las importaciones.

Polonia G/AG/N/POL/35 Subvenciones a la exportación (cuadro ES.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Argentina/Australia: Leche en polvo y canales de cerdo - Razones por las que se produce una transferencia de remanentes si no se utilizan todas las subvenciones a la exportación;	La decisión de recurrir a las disposiciones del párrafo 2 del artículo 9 fue adoptada por las autoridades polacas tras examinar la situación del mercado interno y las tendencias de los mercados internacionales. Esto permitió a Polonia reaccionar de forma flexible frente a las dificultades encontradas.
Razones por las que se introducen subvenciones a la exportación en esta etapa avanzada de aplicación de los compromisos de la Ronda Uruguay.	Las subvenciones a la exportación no se otorgaron automáticamente a todos los productos agropecuarios en cuestión. Durante las primeras etapas de la aplicación de los compromisos, Polonia no subvencionó las exportaciones de la mayoría de los productos agropecuarios. Esta práctica no excluía la posibilidad de que Polonia hiciera uso de sus derechos en etapas posteriores del período de aplicación para reaccionar frente a la alteración de las condiciones del mercado.
Australia: Confirmación de que se cumplirán los compromisos con respecto a las subvenciones a la exportación durante el último año del período de aplicación; medidas que se están adoptando para someter estas subvenciones a la exportación a los límites consignados en la Lista.	Polonia sigue comprometida con el cumplimiento de sus obligaciones y adopta todas las medidas necesarias para cumplir este objetivo.
Australia: Colza, patatas - Razones del rápido aumento del volumen de las exportaciones totales en 1999.	Polonia es un productor importante y competitivo de estos productos básicos. Dadas las condiciones favorables del mercado, las exportaciones de semillas de colza y de patatas han aumentado.
Australia: Confirmación de que las exportaciones de cualquiera de los productos notificados que superaran los límites de los compromisos anuales no recibieron en 1999 ningún tipo de subvención.	La respuesta es afirmativa.

ANEXO - Parte II

Respuestas aplazadas a las preguntas planteadas de conformidad con el párrafo 6 del artículo 18 en reuniones anteriores

Brasil - Subvenciones a la exportación otorgadas en el marco del programa PROEX - G/AG/R/23, página 1

El representante del Brasil se mostró en desacuerdo con la presunción implícita del Canadá de que los pagos de equiparación a cargo del PROEX son una subvención o de que el programa PROEX incluye un elemento de subvención. En lo que concierne a las subvenciones a la exportación de productos agropecuarios, el Brasil confirmó que no tenía modificaciones que introducir en sus notificaciones G/AG/N/BRA/5, 9, 12 y 15, en las que se indicaba que no se había concedido ninguna subvención a la exportación de los productos consignados en la Lista.

Además, el representante del Brasil afirmó que el programa estaba claramente incluido en el ámbito del párrafo 2 del artículo 10 del Acuerdo sobre la Agricultura. La reglamentación actual del PROEX respetaba la práctica actual y tenía muchos puntos en común con el Entendimiento General sobre la Unión de Berna. Las condiciones establecidas en la reglamentación del PROEX eran todavía más estrictas que las contempladas en el marco de la OCDE para establecer disciplinas para los créditos a la exportación de productos agropecuarios. En opinión del Brasil, el PROEX no era de ningún modo tan generoso como los programas puestos en vigor por organismos gubernamentales o empresas comerciales del Estado de países que tenían un peso importante en el comercio internacional de productos agropecuarios. En este sentido, el Brasil compartía las preocupaciones del Canadá con respecto a la forma en que se concedían los créditos a la exportación en algunos países exportadores y esperaba que al final del año se habrían logrado progresos concretos en la aplicación del párrafo 2 del artículo 10, según exigía el Acuerdo sobre la Agricultura. A este respecto, el Brasil creía que el mandato de las negociaciones en curso abría una oportunidad importante para desarrollar en la OMC disciplinas internacionales para los créditos a la exportación agropecuaria con apoyo oficial. El Brasil esperaba abordar esta cuestión con sus socios del Grupo de Cairns.

ANEXO - Parte III

Respuestas aplazadas a las cuestiones planteadas en relación con las notificaciones en reuniones anteriores

G/AG/N/NOR/25 - Ayuda interna: "Compensación por las pérdidas debidas a desastres naturales" - G/AG/R/23, página 39

El programa de "compensación por las pérdidas debidas a desastres naturales" tiene por finalidad ayudar a los agricultores y horticultores que han sufrido pérdidas sustanciales en sus cosechas debido a circunstancias climáticas o relacionadas con el clima que no tenían la posibilidad de prever. Las fluctuaciones normales de las cosechas o la destrucción de las mismas debido a malas hierbas, plagas o pestes no dan derecho a solicitar las compensaciones previstas en este programa.

Los agricultores están obligados a reducir las pérdidas todo lo posible. Se necesita documentar las pérdidas. La ayuda puede ser reducida o negada si la explotación agrícola no es gestionada de forma profesional o se dedica a una producción de alto riesgo.

Pérdidas de cosechas

El nivel de las pérdidas de producción necesario depende no sólo de las sufridas en un tipo de cosecha sino que se calcula en función de las pérdidas totales en todas las cosechas obtenidas por la explotación agrícola. Una pérdida sustancial en un producto puede no ser compensada si la cosecha de otros productos cultivados en la explotación agraria no sufrió pérdidas. Además, las pérdidas no son compensadas en su totalidad. El agricultor tiene que soportar el 27 por ciento (el 22 por ciento en la zona norte de Noruega) de las pérdidas (riesgo del propio agricultor).

Las pérdidas en la producción de piensos se calculan en función del volumen de éstos necesario para alimentar el número medio de cabezas de ganado de la explotación, en comparación con el volumen de la cosecha del año en cuestión. Se introducen ajustes para reflejar las operaciones normales de compra y venta de piensos. El número medio de cabezas de ganado se calcula tomando como base el período anterior de tres años. Si uno de esos tres años se consideró también que daba lugar a pagos por desastres naturales, el cálculo se hará tomando por base el período quinquenal anterior. El promedio de las ventas de los productos cosechados se calcula tomando por base los cinco años anteriores. En las zonas de agricultura marginal, como Noruega, las cosechas pueden variar considerablemente de un año a otro. Para reflejar un promedio adecuado en estas circunstancias, se decidió que éste sería de cinco años. La utilización de un promedio de cinco años puede dar por resultado cifras tanto superiores como inferiores a las que reflejaría el promedio de los tres años anteriores y constituye un promedio más correcto cuando se trata de un país que experimenta variaciones sustanciales de la producción agrícola de un año a otro. Además, este método no da lugar a pagos a los agricultores sistemáticamente más altos que si se utilizara el promedio de tres años.

Con independencia de la cuantía de las pérdidas, el agricultor ha de soportar el 27 por ciento (22 por ciento) de ellas. Esto significa que si las pérdidas no pasan del 27 por ciento, el agricultor no recibirá ninguna compensación. Si la pérdida es, por ejemplo, del 31 por ciento, el agricultor recibirá una compensación del 4 por ciento y tendrá que soportar el restante 27 por ciento. Según el párrafo 8 c) del Anexo 2, los pagos no compensarán más del costo total de sustitución de dichas pérdidas. Así pues, los pagos se sitúan por debajo del nivel previsto por esta disposición.

Pagos para compensar las subidas de precios de los forrajes (heno) en años de desastres

Las explotaciones agrarias dedicadas a la cría de animales que reúnan las condiciones para pedir compensaciones por las pérdidas de cosechas también pueden pedir ayudas para comprar forrajes (heno) durante los años en los que las pérdidas de producción y la carestía general de forrajes en la región harían imposible el mantenimiento de un equilibrio correcto de heno y granos en la alimentación animal. Las ayudas sólo pueden obtenerse en muy pocas ocasiones y siempre a raíz de graves problemas en la región, no en una sola explotación. Los pagos compensarán las pérdidas de ingresos motivadas por la subida del precio de los forrajes en la región durante el año de que se trate. Las compensaciones sólo podrán llegar al 73 por ciento (78 por ciento) de las pérdidas. Este componente del programa ha entrado en juego en muy pocas ocasiones. La última vez fue en 1995, en la zona norte de Noruega, y en aquel caso no fue utilizado durante muchos años. La compensación ofrecida no podrá ser superior al costo total de sustitución de las pérdidas.

Pagos para compensar los daños extraordinarios sufridos por los pastizales durante el invierno

Los agricultores pueden optar a compensaciones por los gastos extraordinarios en que incurran para sembrar sus pastizales e impedir o reducir así las pérdidas que sufriría su producción debido a los daños extraordinarios que se habrían producido durante el invierno. Sólo está previsto compensar el 80 por ciento (85 por ciento en la zona norte de Noruega) de los costos. Estos pagos en general se restan de los pagos a que da lugar el programa de compensación de pérdidas de cosechas descrito anteriormente y no implica ninguna obligación de producción después del año en que se produjo el desastre.

Compensación por los frutales destruidos durante el invierno

Esta parte del programa también se aplica únicamente cuando se producen daños extraordinarios. Sólo pueden optar a las ayudas los agricultores de las regiones que determine el Ministerio de Agricultura caso por caso. La compensación máxima ofrecida es del 80 por ciento. Los pagos no implican ninguna obligación de producción a partir del año en que se produjo el desastre. No se han producido pagos en virtud de esta parte del programa en los últimos 15 años.

Conclusión

Noruega considera que el programa de "compensación por las pérdidas debidas a desastres naturales" opera en conformidad con el Anexo 2.

G/AG/N/CYP/8/Rev.1 - Subvenciones a la exportación de uva vinificable - G/AG/R/23, página 44

La uva vinificable es una cosecha importante en Chipre, donde las viñas ocupan más del 13 por ciento de la superficie total cultivada, principalmente zonas montañosas, y la producción representa un poco más del 7 por ciento de la producción agraria total. La superficie plantada con cepas y la propia producción han disminuido mucho (un 50 por ciento) en los últimos 20 años, pasando de 31.572 hectáreas y 178.816 toneladas en 1980 a 18.060 hectáreas y 95.000 toneladas en 1998. Esta contracción se ha debido a las escasas precipitaciones y a su distribución desigual a lo largo del año, al envejecimiento tanto de los agricultores como de las propias cepas, a los elevados costos de producción, principalmente a causa de que las parcelas dedicadas a la viticultura son pequeñas y están fragmentadas (hay 21.888 propietarios y 63.091 parcelas en la zona), factor que no ha permitido un alto grado de mecanización, y un plan que favoreció que se arrancaran cepas durante el período 1989-93.

La uva se procesa para obtener principalmente vinos de mesa, aromatizados y encabezados, de los que hay una producción anual que oscila entre 530.000 y 710.000 hectolitros, así como mosto concentrado y jugo de uva. Los vinos de calidad que se producen en determinadas regiones, como Commandaria, representan menos del 1 por ciento de la producción anual de vino.

Más del 80 por ciento de la producción de vino se exporta, un 95 por ciento aproximadamente en tonel y un 5 por ciento en botella. Las exportaciones han disminuido un 60 por ciento en el período 1990-1998, pasando de 62.630 a 24.949 toneladas, a raíz de una disminución de la producción de uva vinificable y de los problemas encontrados en los principales mercados de exportación debido a la subida de los costos/precios y a la intensa competencia de vinos más baratos de alta calidad. Las exportaciones en tonel disminuyeron, pasando de 61.538 toneladas en 1990 a 23.594 en 1998, mientras que las exportaciones de vino en botella se mantuvieron en torno a 1.300 toneladas. Los vinos aromatizados son la partida más importante, con diferencia, de las exportaciones de vino en general, seguidos de los vinos de mesa y encabezados. De hecho, las exportaciones de vinos aromatizados, en porcentaje de las exportaciones totales en tonel, aumentaron desde el 33 por ciento en 1991 al 80 por ciento en 1998, siendo Alemania y Francia tradicionalmente los principales mercados de exportación. Otros mercados para los vinos en tonel son el Reino Unido, Suiza, Suecia, Rusia, Japón y Kenya. También se expiden vinos embotellados a los mercados europeos, y más en concreto al Reino Unido, Dinamarca, Rusia, Alemania y Grecia.

Las exportaciones de mosto concentrado han registrado también una disminución en los últimos años, pasando de 10.510 toneladas en 1990 a 801 en 1998, lo que intensificó el problema que plantea los excedentes de uva vinificable. La caída de las exportaciones es atribuible principalmente a su menor penetración en los mercados tradicionales de exportación (Reino Unido, Austria, CEE), a causa de la competencia de precios con productos similares. Las exportaciones de jugo de uva han seguido la misma trayectoria debido principalmente al colapso del mercado ruso, registrando una reducción del 73 por ciento entre 1994 y 1998, pasando de 1.460 a 391 toneladas.

El Gobierno de Chipre, en un intento de mantener y mejorar la viticultura y la vinicultura, proteger el medio ambiente, invertir la corriente de emigración del campo y su despoblamiento, aumentar la competitividad y mejorar la producción de vinos de calidad, ha aplicado varias medidas en los últimos años, entre las que cabe mencionar las siguientes:

- la importación de nuevas variedades de uvas vinificables de mejor calidad;
- la aprobación de planes especiales de préstamo y donación, para la constitución de bodegas regionales que produzcan vinos de alta calidad; y

- la oferta de una subvención que cubre parte de los costos de manipulación, mejora de la calidad y elaboración, así como los costos de transporte y expedición, que son especialmente altos debido a la lejanía de Chipre de los principales mercados de exportación, tradicionalmente europeos.

Las subvenciones concedidas por el Gobierno de Chipre al "vino y demás productos vitícolas", son subvenciones "supeditadas a la actuación exportadora" y representan, según los apartados d) y e) del párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo, medidas para reducir los costos, incluidos los costos de manipulación, perfeccionamiento y otros gastos de transformación, y los costos de los transportes y fletes internacionales.

El Gobierno, además de su esfuerzo por reducir la producción de uva vinificable y aumentar la competitividad de sus exportaciones, que han registrado una continua disminución en los últimos años, amparándose en las disposiciones del párrafo 4 del artículo 9 del Acuerdo, superó en los años 1997 y 1998 los límites que fijaban sus compromisos con respecto a la cantidad de exportaciones subvencionadas. La subvención se ha vuelto a conceder para reducir los costos de comercialización de estas exportaciones y forma parte de un programa anual aprobado por el Consejo de Ministros.

Según este programa, la subvención se paga a todos los exportadores de vino, mosto y jugo de uva en función del contenido de alcohol por litro de vino en tonel o en botella y en el caso del mosto y el jugo de uva, por tonelada.

Para que la subvención se abone es necesario que el exportador presente una solicitud, acompañada de todos los documentos de exportación necesarios, a la Comisión de Productos Vinícolas, la cual controla su validez y prepara los documentos de pago y los presenta al Departamento del Tesoro para el cobro.

En un intento más trascendente de promover la producción de vinos de alta calidad, el gobierno ha decidido que a partir de 2000 no se pagará ninguna subvención a los vinos en tonel, ofreciéndose en cambio una ayuda para la actualización tecnológica de las bodegas¹

¹Pueden solicitarse los siguientes cuadros: "Análisis de costos de los productos vinícolas", "Producción de uvas vinificables, 1980-1998", "Exportaciones de vino y otros productos vitícolas, 1990-1999", "Exportaciones de vino en tonel, por país de destino, 1991-1998", "Exportaciones de vino embotellado, por país de destino, 1991-1998", "Exportaciones de mosto concentrado, por país de destino, 1991-1998", y "Exportaciones de jugo de uva, por país de destino, 1991-1998".